

Einladung Elternabend

spanisch

Invitación a la reunión de padres

Einladung zum Elternabend

Estimados padres:

Liebe Eltern,

Les invitamos cordialmente a asistir a la reunión de padres.

Wir laden Sie herzlich ein, am Elternabend teilzunehmen.

Tendrá lugar en la guardería

Er findet in der Kita statt,

el _____ a las _____
am _____ um _____

La reunión de padres ofrece a los padres la oportunidad de aprender más sobre el Kita. Hablamos de la planificación del año Kita, nuevo personal, sobre celebraciones y eventos especiales.

*Der Elternabend bietet Eltern die Möglichkeit, mehr über die Kita zu erfahren. Wir sprechen über die Planung des Kitajahres, über neue Mitarbeiter*innen, über Feste und besondere Ereignisse.*

Pueden expresar sus deseos y opiniones sobre el trabajo en la guardería e intercambiar información con otros padres y el personal.

*Sie können ihre Wünsche und Meinungen zur Arbeit in der Kita äußern und sich mit anderen Eltern und den Mitarbeiter*innen austauschen.*

La reunión de padres es un evento sólo para adultos. ¡No hay atención infantil!

Der Elternabend ist eine Veranstaltung nur für Erwachsene. Es findet keine Kinderbetreuung statt!

Hay una persona presente que interpreta para ustedes.

Es ist eine Person anwesend, die für Sie übersetzt.

Si nos confirman que van a venir, pediremos personal calificado que se encargue de la traducción.

*Wenn Sie uns sagen, dass Sie kommen, bestellen wir eine*n Übersetzer*in.*

Además de información general, en esta tarde de padres trataremos los siguientes temas:

Neben allgemeinen Informationen haben wir an diesem Elternabend folgende Themen:

Elección de los representantes de los padres

*Wahl der Elternvertreter*innen*

Planificación anual

Jahresplanung

Proyectos especiales

besondere Projekte

Matriculación en la escuela

Einschulung

Excursiones de la guardería

Kitareise

¡Estamos esperando su llegada!

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!